

Themenüberblick der Suren des edlen Quran

Nr.
100

سورة العاديات Die Rennenden

Mek.

Vers 1 – 5
Die Rennenden

وَالْعَادِيَاتِ ضَبْحًا ١
فَالْمُورِيَاتِ قَدْحًا ٢
فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا ٣
فَأَثَرُنَّ بِهِ تَفْعًا ٤
فَوْسَطِنَّ بِهِ جَمْعًا ٥

- 100.1. Bei den schnaubend heran rennenden
(Schlachtrossen)
100.2. Die (mit Hufeisen) Funken schlagen
100.3. Und am Morgen anstürmen
100.4. Und dabei Staub aufwirbeln
100.5. Und so inmitten (des Gegners) einbrechen!

Vers 6 – 8
Der undankbare Mensch

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ٦
وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ٧
وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ٨

- 100.6. Wahrlich, der Mensch ist gegen seinen Herrn undankbar,
100.7. Und dessen ist er fürwahr selbst Zeuge.
100.8. Und seine Liebe zum Wohlstand ist wirklich stark.

Vers 9 – 11
Die Ermahnung und Erinnerung

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ٩
وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ١٠
إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ١١

- 100.9. Weiß er denn nicht, wenn ausgeräumt wird, was in
den Gräbern ist,
100.10. Und zum Vorschein kommt, was in den Brüsten ist,
100.11. Dass ihr Herr an diesem Tage über sie
wohlunterrichtet ist?*

Besonderes der Sure:

- Ein Schwur wie in den ersten Versen, steht nur Gott ﷻ allein zu, denn Menschen dürfen, was sie jedoch vermeiden sollten, nur bei Gott ﷻ schwören. Der Schwur weist den Leser auf die Besonderheit dessen hin, bei dem Gott ﷻ schwört. Die hier genannten Wunder der Schöpfung sollen den Glauben an Gott ﷻ festigen in dem sie Seine Macht zeigen.
- Zu Versen 1 bis 5: Hier handelt es sich um eine schöne bildliche Darstellung von Pferden in einer Schlacht, mit nur wenige werden alle Sinne angesprochen
- Zu Versen 6 bis 8: Der Mensch weiß das Gute vom Schlechten zu unterscheiden, liebt aber den Wohlstand und neigt, trotz besseren Wissens zum bequemeren Weg
- Zu Versen 9 bis 11: Zu den Versen 7 und 8: Dies sind Suggestivfragen deren Antwort dem Menschen mit Bezug auf die vorangegangenen Verse bekannt ist. Das Wohlstand des Diesseits wird vergehen und nach dem Tode, werden die wahren Absichten der Menschen offenbart, die sie zeitlebens vor ihren Mitmenschen verbargen, von denen Gott ﷻ aber immer Kenntnis hatte.